

EPIC GAMES 商店最终用户许可协议

请仔细阅读本协议。这是一份法律文件，其中解释了与您使用 Epic Games 商店和软件相关的权利和义务，包括您通过软件访问或购买的任何服务。访问 Epic Games 商店、下载或使用软件，或以其他方式表明您接受本协议，即表示您同意受本协议条款的约束。如果您不或不能同意本协议的条款，请不要访问 Epic Games 商店或下载或使用软件。

特别是，我们想强调本协议中的一些重要条款、政策和程序。接受本协议，即表示：

1. 您还同意下面所列出的各项 Epic 政策和条款，这些政策和条款已明确纳入本协议。请仔细阅读：

我们的隐私政策 (<https://www.epicgames.com/privacypolicy>)，其中解释了我们从您那里收集了什么信息以及我们是如何保护这些信息的。

我们的玩家内容政策 (<https://www.epicgames.com/fan-art-policy>)，其中解释了您可使用所创建内容中的 Epic 知识产权做些什么。

我们的服务条款 (<https://www.epicgames.com/tos>)，其中解释了我们网站的规则。

2. 您和 Epic 同意以个体仲裁（而非诉诸法院）的方式解决我们双方之间的争议。我们认为仲裁争议解决流程能够公平地解决任何争议，且较正式法院诉讼而言更快、更高效。第 12 条详细说明了该流程。我们把以下内容放在前面，因为这些内容很重要：

本协议包含具有约束力的单独仲裁条款以及集体诉讼弃权条款。接受本协议，即表示您和 Epic 同意以具有约束力的个体仲裁方式解决某些争议，并放弃个人起诉至法院或作为集体诉讼的一员起诉至法院的权利，且 Epic 同意支付总额不超过 10,000 美元的善意仲裁费用（详见第 12 条）。

要签署本协议，您必须是年满您所居住地国家/地区的法定成人年龄的成年人。您在法律和财务上对使用或访问我们软件的所有行为负责，包括您允许其访问您帐户的任何人的行为。您确认您已

经达到法定成人年龄，理解并接受本协议（包括其争议解决条款）。如果您未达到法定成人年龄，则您的父母或法定监护人必须同意本协议。

如果您使用第三方软件或服务，则适用许可方或出版商的隐私政策也可能约束您对该软件或服务的使用。下载或使用软件，即表明您也同意 Epic 的服务条款，并承认您已阅读了 Epic 的隐私政策。

在本协议中使用的某些词汇或短语的定义应以其在本协议中的特定含义为准。该等词汇和短语的定义请见下文第 16 条。

1. 许可授予

1.1 软件的标准许可

Epic 运营 Epic Games 商店，并可能允许您通过购买软件许可或免费将其添加到您的库中的方式，来将软件添加到您的库中（每次您将软件添加到您的库中时，都是一次“**交易**”）。

除第 1.2 条中所述之外，Epic 授予您一项个人、非排他性、不可转让、不可再许可的有限权利和许可，允许您将软件及其相关服务用于个人、非商业用途（“**许可**”）。Epic 授予您的许可项下权利受本协议条款约束，而且您仅可在遵守所有适用条款的前提下使用该许可。

对于 Epic Games Launcher 的许可，自您接受本协议之日起生效。对于其他软件的许可，自您完成软件交易之日起生效。软件是向您许可的，而不是根据许可出售给您。许可不向您授予软件中的任何产权或所有权。

在极少数情况下，在您完成软件交易后，软件可能会从 Epic Games 商店中删除（例如，由于开发者停止支持在线游戏），并且无法从 Epic Games 商店进一步下载或访问。

1.2 软件的开发者许可

某些软件和服务可能受您与开发者之间的附加或替代许可条款（“**软件特定条款**”）的约束。软件特定条款是对本协议中所授予许可的补充，除非 (a) 软件特定条款在交易期间提供给您，并且 (b) Epic 表示软件仅根据软件特定条款获得许可。如果本协议的条款与任何附加软件特定条款的条款之间存在任何冲突，应以本协议的条款为准。您同意接受的任何软件特定条款仅限于您与开发者之间。除非 Epic 是开发者，否则 Epic 不是此类软件特定条款的一方。

2. 许可条件

您不得对软件或其任何部分进行以下任何操作：(a) 将其用于商业用途或推广用途；(b) 一次在多个设备上使用；(c) 复制、重制、展示、执行或者以本协议或其软件特定条款未明确授权的其他方式使用；(d) 出售、出租、租赁、许可、分发或以其他方式转让；(e) 对其进行逆向工程、从其中导出源代码、修改、调整、翻译、反编译或反汇编或据此制作衍生作品；(f) 删除、禁用、规避或修改其中包含的任何专有声明、标签或安全技术；(g) 创建、开发、分发或使用任何未经授权的软件程序，以在任何在线或其他游戏模式下获得优势；(h) 将其用于违反或侵犯任何第三方的权利，包括但不限于任何知识产权、公开权或隐私权；(i) 以违反任何适用法律或法规的方式使用、出口或再出口；或 (j) 根据 Epic 的单独判断，以不利于 Epic 预期的其他用户享用软件或服务的方式行事，包括但不限于以下方面，即作弊、骚扰、使用辱骂性或攻击性语言、放弃游戏、破坏游戏、垃圾邮件、社会工程或欺诈。

3. 更新和补丁

为使您继续使用软件或服务，Epic 可能会提供必须安装的软件补丁、更新或升级。Epic 可能会在不通知您的情况下远程更新软件，并且您在此同意 Epic 应用补丁、更新和升级。Epic 可能会随时修改、暂停、中断、替换、取代或限制您对软件或服务任何方面的访问权限。您确认，您使用软件或服务不会授予您对软件或服务任何方面或功能的任何利益、金钱或其他权益，包括但不限于

任何游戏内奖励、成就、角色级别。您还确认，与您使用软件或服务相关的任何角色数据、游戏进度、游戏定制或其他数据可能会在 Epic 不提供通知的情况下随时停止向您提供，包括但不限于在 Epic 应用补丁、更新或升级之后。Epic 对软件或服务不承担任何维护或支持义务。

4. 模组

Epic 可能允许您使用服务来创建、开发、上传、提交、传输或以其他方式向 Epic 和其他用户提供某些视频游戏的开发者或出版商（“**权利持有人**”）所允许的此类视频游戏（“**模组**”）的添加、增强、修改或其他用户生成内容。您应遵守所有第三方适用的服务条款、最终用户许可协议以及与模组相关的政策，包括权利持有人提供的任何协议或政策。就每个模组而言，您应提供完整且准确的披露，以回应 Epic 或权利持有人提出的关于以下事项的所有请求：使用模组中的知识产权、模组的安全和数据隐私措施和流程，以及与内容评级相关的信息，并且您有责任确保模组与服务 and 适用的视频游戏相兼容（并始终兼容）。

您陈述并保证，您的模组不会 (1) 违反适用法律；(2) 违反或侵犯任何第三方权利，包括知识产权或隐私权、公开权或精神权利；或 (3) 含有任何病毒或恶意代码或内容，例如任何干扰、破坏、损害或提供未经授权权限访问任何第三方的设备、服务器、网络或其他属性或服务的软件。Epic 保留自行决定删除任何模组的权利。

Epic 不会出售您的模组，除非您与 Epic 签订了单独的协议，允许其这样做。您确认并同意 (1) 您无权就您的模组获得 Epic 的任何报酬，除非与 Epic 的单独协议中明确规定，(2) Epic 没有义务接受、分发或提供您的任何模组，(3) Epic 将向权利持有人提供您的电子邮件地址，以便权利持有人能够就您的模组联系您，以及 (4) Epic 可以向您提出索赔或通知，说明您对您的模组没有所有必要权利。

向 Epic 提交模组，即表示您特此向 Epic 授予一项非排他性、全额已付费、免特许权使用费和可撤销的许可，允许 Epic 使用、复制、修改、分发、公开执行和公开展示您的模组，以便最终用户能够安装和使用模组。

5. 反馈

如果您向 Epic 提供任何反馈，则您在此向 Epic 授予一项非排他性、全额已付费、免特许使用费、不可撤销、永久、可转让、可转授的许可，允许 Epic 出于任何目的使用、复制、分发、修改、改编、编制基于反馈的衍生作品、公开执行、公开展示、制作、使他人制作、使用、销售、提议销售、导入以及以其他方式利用该反馈，用于任何国家/地区当前和未来的所有使用方法和形式。如果任何此类权利（如精神权利和其他个人权利）不得根据适用的法律予以许可，您特此放弃并同意不主张所有此类权利。您理解并同意，Epic 无义务使用您提供的任何反馈。您同意，如果 Epic 使用您的反馈，Epic 无需向您致谢或支付报酬。您声明和保证，您对您向 Epic 提供的任何反馈拥有的权利足以支持您向 Epic 和其他受影响方授予上述权利，其中包括但不限于知识产权和其他专有或个人权利。

6. 所有权/第三方许可

在您与 Epic 之间，Epic 及其许可方对软件和服务享有所有产权、所有权和知识产权。Epic、Epic Games、Unreal、Unreal Engine 及其各自的徽标是 Epic 及其关联公司在美国和其他地方的商标或注册商标。本协议项下向您授予的所有权利均仅根据明确许可授予，而不是通过销售的方式授予。本协议项下的任何许可或其他权利均不以默示、不容反悔或其他方式创建。

7. 免责声明和责任限制

软件和服务基于“原样”和“可用”提供，“不保证无瑕疵”，未就其作出任何类型的保证。Epic、其关联公司以及它们的许可方和服务提供商（统称“Epic 各方”）否认与软件和服务有关的所有陈述、保证和条件（无论是明示的还是默示的），包括但不限于不侵权、适销性或适用于任何目的或适合性（无论 Epic 各方是否知道或有理由知道任何该等目的），无论是根据法律产生的、由于贸易习惯或惯例还是交易过程产生的。在不限制前述规定的普遍性的情况下，Epic 各方不保证

(1) 软件或服务将正常运行，(2) 软件或服务的运行将不间断或没有任何漏洞、错误或恶意软件

(如病毒)，或 (3) 软件或服务中的任何缺陷可以或将得到纠正。本款规定将在适用法律允许的最大范围内适用。

在适用法律允许的最大范围内，Epic 各方不负责承担因本协议、软件或服务而产生的或与之相关的任何利润损失或任何间接的、附带的、结果性的、特殊的、惩罚性的或惩戒性的损害，即使 Epic 各方已被告知存在此类损害的可能性。此外，在适用法律允许的最大范围内，Epic 各方因本协议、软件或服务产生的或与之相关的累计责任不超过在紧接引起此类责任的事件之前的十二 (12) 个月内，您已就此类责任涉及的特定软件或服务向 Epic 支付的总额（如有）。即使任何救济未能提供足够的赔偿，这些关于损害赔偿的限制和排除条款也适用。

如某些保证和责任限制的上述排除规定中所述，“Epic 各方”一词包括根据本协议向您授予许可的软件开发人员，除非您已同意接受针对该软件或服务的软件特定条款，其中包括对开发者的保证和开发者责任限制的免责声明。

尽管有上述规定，一些国家/地区、州、省或其他司法管辖区不允许排除上述某些保证或责任限制，因此以上条款可能不适用于您。因此，在此类司法管辖区，上述排除和限制仅在此类司法管辖区法律允许的范围内适用。此外，您可能在您的司法管辖区内拥有额外的法律权利，而本协议中的任何内容都不会损害您作为软件或服务消费者可能享有的法定权利。

8. 赔偿

对于因以下事项产生的或与之相关的所有索赔、要求、诉讼、损失、责任和费用（包括律师费、成本和专家证人费用），您同意赔偿 Epic 各方及其各自的员工、高级职员、董事、代理、承包商和其他代表，为其支付辩护费用，并使其免受相关损害：(a) 任何将构成您违反本协议或您的疏忽的索赔（如果属实），(b) 您在使用软件或服务过程中的任何作为或不作为，或 (c) 因 Epic 使用您的反馈而引起的任何侵权或侵犯任何第三方知识产权的索赔。您同意，按要求为 Epic 各方补偿 Epic 各方在与本第 8 条所述的任何事项有关的法院判决或和解过程中发生的任何辩护费用，以及 Epic 各方支付或遭受的任何费用或损失。

如果法律禁止您承担上述赔偿义务，则您应在法律允许的范围内，就作为上述赔偿义务的规定标的的所有索赔、要求、诉讼、损失、责任和费用（包括律师费、成本和专家证人费用）承担一切责任。

在上述赔偿条款中，“Epic 各方”一词包括根据本协议向您授予许可的软件的第三方开发者，除非您已同意接受针对该软件或服务的软件特定条款，而该条款包含对开发者的赔偿。

9. 终止

在不限制 Epic 的任何其他权利的情况下，如果您未能遵守本协议的任何条款和条件，本协议将自动终止，无需通知。您也可以通过删除软件的所有副本来终止本协议。在任何终止之后，许可将自动终止，您不得再行使许可授予您的任何权利，而且您必须销毁您拥有的所有软件副本。

除非本协议中另有其他明确规定或法律另有要求，否则本协议项下的所有款项和费用在所有情况下均不可退还，不论本协议是否已终止。

第 2、4-13、15-17 条在本协议终止后仍然有效。

10. 购买和付款

通过 Epic Games 商店和服务，Epic 可能允许您使用您的 Epic 帐户来购买软件许可和/或服务。如果加载和使用 Epic 帐户余额进行此类购买，则受 Epic 服务条款的约束。向您提供的、用于购买或兑换软件许可和/或服务的任何促销码，可能受与促销、折扣或优惠相关的其他条款及条件的约束。当您向 Epic 提供支付卡、促销码或其他支付方式进行购买时，您即向 Epic 声明您是该支付方式的授权用户，并且您授权 Epic 通过您的支付方式而收取相应的购买金额，包括销售税、增值税或其他适用税费。您对通过您的 Epic 帐户进行的所有购买负责。

此外，开发者可能允许您使用并非由 Epic 通过服务提供的支付方式来购买数字项目和服务，以便在其软件内使用。您不得出于任何非法目的进行此类付款或交易，或使用此类数字项目或服务。此类付款和交易仅由您与开发者根据开发者的销售条款或您与开发者之间的最终用户许可协议进行。Epic 不是此类付款或交易的一方。

11. Epic 奖励计划

11.1 计划说明

所有 Epic Games 商店用户将自动加入 Epic 奖励计划（“计划”）。根据计划，Epic Games 商店用户将基于使用其 Epic Games 帐户（“帐户”）在商店中符合条件的购买行为（包括订阅付款）来赚取奖励。对于每次符合条件的购买，Epic 自行确定的并在任何符合条件的购买之前向用户披露的购买金额（不包括税费和其他费用，如有）的百分比，将计入用户帐户（“Epic 奖励”）。Epic 奖励可用于未来通过 Epic Games 商店进行符合条件的购买，包括通过店面和使用 Epic Game 商店支付流程进行的购买。

Epic 可能不时提供以其他方式赚取 Epic 奖励的机会，或者用户在 Epic 奖励中赚取的购买百分比可能会在限定时间内有所增加。

Epic 关于 Epic 奖励累计金额的决定是最终的，且具有约束力。

在符合条件的购买后十四 (14) 天内，Epic 奖励将无法兑换。

11.2 Epic 奖励使用/限制/到期

Epic 奖励不得用于购买任何网站（即第三方网站）上的项目，但接受 Epic 奖励的 Epic 在线商店除外。

Epic Games 商店用户在任何给定时间可能拥有的 Epic 奖励余额最高为 500 美元（或参与者当地货币的等值金额），或用户所在当地司法管辖区允许的最大余额（如果该金额低于 500 美元等值金额的话）。如果用户的 Epic 奖励余额在符合条件的购买后将超过 500 美元，则对于添加到用户现有 Epic 奖励余额中时将超过 500 美元的 Epic 奖励，用户将不会收到超额部分。例如，如果用户的 Epic 奖励余额为 495 美元，并且用户花费了 100 美元进行购买且此类购买有资格获得 10 美元的 Epic 奖励，则用户将获得的 Epic 奖励金额为 5 美元。您可以随时在您的帐户中查看您的 Epic 奖励余额。

除非作为计划的一部分另行披露，否则未使用的 Epic 奖励将在赚取之日后二十五 (25) 个月到期。

用户存入的不属于 Epic 奖励的 Epic 帐户资金不会过期。

Epic 奖励由用户自行决定在购物车级别使用，并将秉持先入先出的原则进行使用（即最早赚取的 Epic 奖励将首先使用）。用户没有义务必须在使用帐户资金之前使用 Epic 奖励。

Epic 奖励可全部或部分用于支付符合条件的购买，或仅支付符合条件的购买的其中一部分。如果 Epic Games 商店用户的 Epic 奖励余额不足以支付符合条件的购买费用，用户将必须使用替代支付方式来支付相应的购买费用，例如可用帐户资金或其他支付来源。

Epic 奖励不可复制。

除非另有说明，否则 Epic 奖励可与其他优惠、优惠券、折扣和支付方式合并使用。

如果通过 Epic 奖励购买的产品退款，则退款金额将退还至 Epic 奖励余额。如果这些 Epic 奖励在退款时已到期，Epic 可自行选择延长 Epic 奖励的到期日。

Epic Games 商店用户在参与者进行符合条件的购买后十四 (14) 天以后，不得获得通过符合条件的购买赚取的 Epic 奖励的退款。

如果 Epic Games 商店用户关闭其帐户，则 Epic 奖励余额将被没收。

Epic 奖励没有现金价值，不能转让、交易或变现。

Epic 奖励在计划之外没有任何价值。

如果 Epic 认定用户违反本协议，则 Epic 可从用户的 Epic 奖励余额中扣除与此类违规行为相关的 Epic 奖励，和/或终止用户的帐户并作废其所有应计 Epic 奖励。

为免生疑问，如果 Epic 因任何原因（包括但不限于欺诈、违反本协议或用户接受的与商店有关的任何其他条款或政策）取消用户帐户和/或用户帐户被暂停，用户将被禁止参与计划、任何未兑换的 Epic 奖励将予没收，且用户通过欺诈、违反本协议或与 Epic 的产品或服务相关任何其他条款或政策的方式进行的任何购买将无效。

Epic Games 商店用户负责承担所有联邦、省、州和地方税费（如有），并负责承担 Epic 奖励或使用 Epic 奖励可能产生的任何税务影响。因收到 Epic 奖励而应支付给任何当局的任何纳税申报义务或任何税款支付，仍由用户全权负责。每个用户都有责任就这可能对其自身财务状况产生的潜在影响寻求独立建议。

11.3 一般条件

除非另有说明，否则此计划与 Epic 提供的任何其他计划合并使用无效。通过参与计划，Epic Games 商店用户（及其父母或法定监护人，如果是符合条件的未成年人的话）同意，对于因参与计划或者接受、使用、滥用或持有任何 Epic 奖励或通过此计划获得的产品而产生的任何责任或损害，豁免、免除、赔偿并使 Epic、其母公司、子公司、关联公司、零售商以及广告和推广机构及其各自的所有高级职员、董事、股东、员工和代理（统称为“被免责方”）免受损害。所有适用的联邦、州和地方法律和法规均适用。

被免责方对以下事项概不负责：逾期、丢失、不完整、延迟、不准确、混淆、未交付、误导的 Epic 奖励、奖励申请、奖励、利益、电子邮件或任何类型的其他通讯；或与计划有关或与之相关的其他任何类型的错误或问题，无论是印刷、排印、技术、计算机、网络、人为、机械、电子或其他形式，包括但不限于：与计划管理、Epic 奖励制表相关或在任何计划相关材料中可能发生的错误或问题。若发现相关人员篡改或滥用此计划的任何方面、其行为具有破坏性或违规性或在其他方面不符合 Epic 单独确定的这些条款，则此类人员将被取消资格，并且其所有 Epic 奖励都将作废。对于用户或任何其他人员的计算机或其他设备因参与此计划或从 Epic Games 商店下载材料或使用 Epic Games 商店而遭受的或与之相关的伤害或损害，被免责方概不负责。

Epic 保留随时修改、暂停或取消计划的权利。Epic 所做的任何更改将在 Epic 向用户发出通知后 90 天生效，Epic 可通过电子邮件或通过 EULA 历史记录下的 Epic Games 商店的“帐户管理”页面发出通知。用户在收到此类通知后参与计划将被视为接受此类更改。您应定期查看 Epic Games 商店最终用户许可协议 (EULA)，以确保熟悉最新版本内容。与计划有关的所有问题或争议，包括但不限于涉及资格、参与、欺诈和滥用的问题或争议，将由 Epic 予以解决。

12. 管辖法律与司法管辖权

您同意，美国北卡罗来纳州将被视为本协议的订立地和签署地，任何相关争议将根据北卡罗来纳州法律（有关法律选择条款的部分法律除外）和美国法律解决。以强制执行本协议条款或裁判任何争议为目的之任何诉讼或法律程序，均须向北卡罗来纳州韦克县的高等法院或美国北卡罗来纳州东区地方法院提起。您同意该等法院的专属管辖权和审判地。您放弃关于该等法院不方便审理的任何主张和任何要求陪审团审判的权利。《联合国国际货物销售合同公约》不适用于本协议。

如果任何法律或法规规定应当以对合同起草者不利的方式解释合同内容，则此等法律或法规将不适用于本协议。

13. 具有约束力的个体仲裁；集体诉讼弃权

请仔细阅读本条内容。它会影响您的权利，包括您向法院起诉的权利。仲裁中没有法官或陪审团，证据开示程序和上诉权也比向法院起诉受到更多限制。

您可联系 Epic 客户支持团队，以快速、友好地解决大多数问题，联系方式见：

<https://www.epicgames.com/customer-service>。但我们理解，有时候，争议无法通过客户支持团队轻易地解决。本部分阐述了您和 Epic 同意如何解决此类争议，包括（若适用）通过有约束力的个体仲裁。

仲裁是另一种争议解决程序，可以让我们在不诉诸于法院的情况下解决问题。您与 Epic 之间的任何争议均应提交给中立的仲裁人（而非法官或陪审团），由其公正、快速的裁决。仲裁对您和 Epic 而言都是更为高效的方式。

13.1 非正式解决。

如果我们的客户支持团队不能解决您的问题，在启动仲裁之前，您与 Epic 同意尝试以非正式的方式解决争议，以帮助双方达成解决方案和控制双方的成本。您与 Epic 同意会善意地努力，双方对任何争议至少进行 30 天的谈判（下称“**非正式解决**”）。此类非正式谈判将在您或 Epic 收到根据本协议发出的书面争议通知之日启动。

您应将您的争议通知发送给 Epic Games, Inc. 法务部，收件地址：NOTICE OF DISPUTE, Box 254, 2474 Walnut Street, Cary, North Carolina, 27518, U.S.A.，并在通知中注明您的姓名、您在使用软件期间所使用的帐户名称、您的地址和联系方式、什么问题以及您希望 Epic 做什么。若 Epic 与您之前存在争议，Epic 将把争议通知发送至您注册的电子邮件地址以及您向我方提供的任何账单

地址。任何一方发送的争议通知均必须包括发件人的姓名、地址和其他联系信息，争议的说明（包括任何相关的帐户名称）以及正在寻求的争议解决方案。所有适用的诉讼时效均应视为自您我双方中的一方向另一方发出符合规定的争议通知之日起中止。在未事先发出符合规定的争议通知以及非正式解决期限未结束的情况下，您或 Epic 不得进行仲裁。如果对是否发送了符合规定的争议通知产生争议，或者在未完成非正式解决流程的情况下提交仲裁，因未完成非正式解决流程而受害的一方可向北卡罗来纳州维克县的州法院寻求救济，或者（如果此类争议在联邦法院的管辖范围内）可向北卡罗来纳州东区的美国联邦地区法院寻求救济，以便禁止进行仲裁，直至完成非正式解决流程为止，并判令未遵循非正式解决流程的一方向另一方偿付已产生的任何仲裁费用和成本。为此，Epic 和您同意此类法院的管辖权。

如果您居住在欧盟（“EU”），您还有权将您的投诉提交给欧洲委员会的[在线争议解决 \(ODR\) 平台](#)。ODR 允许欧盟消费者自行解决与在线购买货物和服务相关的争议，而不必诉诸法院。

如果争议未能通过非正式解决或小额索赔法院（见下文）解决，您或 Epic 可根据本协议启动仲裁。

13.2 小额索赔法院

您与 Epic 同意，您可以向您居住地或北卡罗来纳州韦克县的小额索赔法院起诉我们（如果您满足小额索赔法院的要求），而不必采用非正式解决流程。在起诉至小额索赔法院之前，我们希望您首先尝试非正式解决，但您并非必须这样做。

13.3 具有约束力的个体仲裁。

本部分的仲裁程序仅以个体的形式开展。

您和 Epic 同意，争议将由美国国家调解与仲裁中心（“**NAM**”，网址：<https://namadr.com>）根据争议发生时有效的 **NAM** 综合争议解决规则和程序（下称“规则”）（经本协议修改）通过有约束力的个体仲裁予以解决。本协议涉及州际贸易，本条的可执行性在实质上和程序上受《美国联邦仲裁法》（“**FAA**”）（《美国法典》第 9 编第 1 条及以后条款）和联邦仲裁法律的管辖。

这意味着，您与 Epic 同意如下争议解决流程：双方将任何争议提交至中立的仲裁人（而非法官或陪审团），由其进行最终裁决以解决争议。**NAM** 采用经验丰富的专业人士对争议进行仲裁，可公正地帮助您和 Epic 解决任何争议，比起诉至法院更快、更高效。仲裁人裁定给您的救济可能与法院裁定的相同，但仅限满足您个人索赔所需的程度。

除了由法院根据《美国联邦仲裁法》进行有限复审之外，仲裁人的决定为最终裁决，可与任何其他法令或判决一样强制执行。

13.3.1 我们同意采用仲裁解决的争议：

您与 Epic 同意将双方之间的所有争议交给具有约束力的个体仲裁解决。“**争议**”是指您与 Epic 之间的任何争议、索赔或纠纷（下文明确免除的情形除外），涉及您使用或试图使用 Epic Game 商店、软件或服务或与本协议有关的事项，包括但不限于此“具有约束力的个体仲裁”条款的有效性、可执行性或范围。

您与 Epic 同意，不论争议是基于合同、法令、规章、条例、侵权行为（包括欺诈、虚假陈述、欺骗性引诱或过失行为），还是基于任何其他法律或衡平法理论，均将所有争议提交仲裁解决。

“非正式解决和仲裁”章节不适用于：(1) 小额索赔法院的个体诉讼；(2) 如果法律允许，通过政府机构申请强制执行；(3) 《欧盟通用数据保护条例》项下的投诉或救济；(4) 强制或维持之前的任何仲裁决定的诉讼；(5) Epic 向法院申请针对您的禁令救济，以在仲裁进行期间保持现状；(6) 对盗版、外挂制作、分发或促进和知识产权侵权的索赔，以及 (7) 下面“集体诉讼弃权”条款的可执行性。

您与 Epic 同意，争议是否受本协议项下仲裁条款约束，应由仲裁人而非法院认定。

13.3.2 仲裁程序：

您或 Epic 可根据规则向 NAM 提交“仲裁申请书”，对任何未通过非正式解决流程解决的争议提起仲裁。向 NAM 提交仲裁申请书的说明可在 NAM 网站上查阅，或通过向 NAM 发送电子邮件来索取（电子邮箱地址：commercial@namadr.com）。您应将仲裁申请书的副本发送给 Epic Games, Inc. 法务部，收件地址：ARBITRATION OF DISPUTE, Box 254, 2474 Walnut Street, Cary, North Carolina, 27518, U.S.A.。Epic 会将任何仲裁申请书发送至您注册的电子邮件地址以及您向我方提供的任何账单地址。

仲裁应由一位仲裁人进行。您与 Epic 均同意仲裁以英文进行，且仲裁人应受本协议的约束。

若要求本人亲自出席听审，听审应在北卡罗来纳州韦克县或您的居住地进行，具体由您选择。

仲裁人（而非法官或陪审团）将解决争议。除非您和 Epic 另外同意，否则任何仲裁决定或裁决均应包括一份书面声明，载明对每项索赔的裁定以及裁决的依据，包括仲裁人的基本事实以及法律认定和结论。

仲裁人只能裁决您或 Epic 要求的普通法或衡平法救济，以满足我们双方的一项主张（仲裁人认定存在可信的相关证据支持）。在法律允许的最大范围内，仲裁人不会裁决 Epic 对您之外的任何人进行救济。

任何仲裁决定或裁决可由任何具有司法管辖权的法院作为最终判决强制执行，或者，若适用，可向此类法院申请司法承认仲裁裁决和签发执行令。

13.3.3 仲裁费用和地点：

如果您启动仲裁，则必须向 NAM 支付消费者仲裁所需的申请费。

某些情况下，Epic 将帮助您支付费用，以期帮助双方快速、公正地达成解决方案：

如果争议涉及的金额为 10,000 美元或以下，Epic 将支付所有 NAM 申请费，包括您原本按要求应该支付的费用。

如果上述情形不适用于您，但您证明与诉讼费用相比，仲裁申请费高昂，Epic 将支付仲裁人认为足够避免仲裁费用高昂的申请费部分（与诉讼费相比）。

为了计算本款规定的损害赔偿额，由同一律师或协调行动的律师团队代理的多个（仲裁）申请人提出的类似索赔将合并计算。例如，如果由同一律师或协调行动的律师团代理的 20 人每人申请赔偿 1,000 美元，则就本款而言，这将被视为申请赔偿 20,000 美元的索赔。

即使 Epic 赢得仲裁，且适用法律或规则允许 Epic 要求您支付我方的 NAM 费用，我方也不会要求您支付。

上述提出的费用帮助取决于您“善意”提交仲裁索赔。如果仲裁人认定您提出的针对 Epic 的仲裁索赔系出于不当目的、毫无意义或索赔前未对事实或适用法律进行充分的调查，则需按照规则支付所有费用。

Epic 在本条项下同意支付的申请费不包括您的律师费，在确定争议涉及的金额时不计入此类费用。

Epic 在任何仲裁中均不会让您支付我方的律师费，即便法律或规则赋予我们这种权利。如果您选择由律师代理，您需要自行支付律师费，适用法律有相关规定的情形除外。

13.3.4 协调申请。

如果在争议案件中发出 25 份或更多份争议通知，提出类似的索赔，并由同一名律师或协调行动的律师团作为代理，则此类案件应视为“**协调案件**”，并且如果按照本协议的规定申请将协调案件提交仲裁，则根据规则，此类申请应视为集体申请或多重案件申请。Epic 或您可以告知彼此，Epic 或您认为案件属于“协调案件”，而如果一个或多个案件是否符合“协调案件”的合同定义产生争议，则此类争议应由仲裁机构作为行政事项进行裁决。**协调案件中的仲裁申请只能在下文规定的示范审理程序允许的情况下向仲裁机构提出。**Epic 将仅为提交仲裁的协调案件支付其分担的仲裁费用份额；申请人应负责支付其分担的费用份额。**自一方收到符合规定的争议通知之时起，直到按照本协议的条款将协调案件提交仲裁或按照下文规定将协调案件提交给法院为止，在协调案件中提出的索赔的适用诉讼时效将中止**

如果协调案件中的律师告知 Epic，已为此类案件发出了全部或大部分争议通知，则双方当事人的律师应本着善意原则，就应作为“示范案件”进行仲裁的案件的数量的数量进行协商，以便每一方当事人均有充分的机会检验其论点的合理性。如果双方当事人的律师无法商定示范案件的数量，则应由仲裁机构（将其作为行政事项）选择一个偶数（或由仲裁机构自行决定的程序仲裁人来选择此类数量）。仲裁机构在决定安排多少次示范审理时可能考虑的因素包括争议的复杂性以及不同案件在事实或适用法律方面的差异。一旦通过商定确定或由仲裁机构确定了示范案件的数量，则每一方当事人均应从已发出符合规定的争议通知的申请人的争议案件中选择一半数量的案件，**只有**此类被选中的案件才能提交给仲裁机构。在此类示范案件结案之前，不得提起任何其他案件，并且除作为示范案件提交的案件中的仲裁申请相关的费用外，Epic Games 无需支付与其他仲裁申请相关的任何费用。双方承认，未被选为示范案件的协调案件的解决进程将因此类示范审理程序而延迟。

除非双方当事人另有约定，否则每次示范审理均应指派不同的仲裁人。

仲裁中将仅进行示范审理。在所有示范审理结束后（或申请人和 Epic 的律师同意的更早时间），双方当事人必须对其余所有协调案件进行一次调解，每一方均应支付一半相关调解费。Epic 和申请人的律师必须在最后一次示范审理结束之后 30 天内就调解人达成一致。如果 Epic 和申请人的律师无法在此 30 天期限内就调解人达成一致，则应由仲裁机构按照行政事项指定一名调解人。Epic 和申请人律师应展开合作，确保在指定调解人之后尽快安排调解。

如果调解未达成对所有协调案件的全面解决方案，则上述仲裁要求不再适用于以下争议：是协调案件的标的，其中另一方当事人已收到符合规定的争议通知，但未在示范审理程序中予以解决的争议。对于此类争议，只能在北卡罗来纳州维克县的州法院提起诉讼，或者（如果此类争议在联邦法院的管辖范围内）可向北卡罗来纳州东区的美国联邦地区法院提起诉讼。并且，就本协议而言，您同意只有上述法院才可作为此类争议的审判地。本款中的任何内容均不得解释为禁止您或 Epic 将案件从州法院移送至联邦法院（如果适用法律允许移送）。如果您与其他人主张相同的索赔，并由同一名律师或协调行动的律师团队代理，则您同意放弃提出异议，即：将所有这些人的案件合并审理是不可行的。如果以前可进行仲裁的争议提交至法院，则申请人可申请对此类争议提起集体诉讼，但在适用法律允许的最大范围内，所申请的集体诉讼中的集体只能包括协调案件中发出了符合规定的争议通知的申请人。任何一方当事人均可在诉讼的任何阶段，以任何可依据的理由，就（法院）对集体诉讼申请给予的许可提出异议。北卡罗来纳州维克县的州法院或（如果在联邦法院的管辖范围内）北卡罗来纳州东区的美国联邦地区法院有权执行上述示范审理程序，并可驳回未按照这一程序提出的诉讼或仲裁申请。为此，您同意受此类法院管辖权的管辖。

13.3.5 通知和备案

如果争议必须提交仲裁，您或 Epic 必须在争议首次发生后两 (2) 年内启动争议仲裁程序。如果适用法律要求您在争议首次发生后在短于两年的时间内提出争议索赔，您必须在该较短的时间期限内启动仲裁程序。Epic 鼓励您尽快告知我方关于争议的情况，以便我们努力解决。如未能及时通知，所有索赔均会受阻。

13.3.6 继续有效

此处的争议解决程序在本协议终止或 Epic 向您提供的服务终止后仍然有效。

13.3.7 未来仲裁变更

尽管 Epic 可自行酌情修订本协议，但一旦争议发生，Epic 无权以可能会导致仲裁程序对申请人不利的方式修改仲裁条款，或本协议规定的关于任何争议的规则。变更后的程序是否对申请人不利应由仲裁人决定，如果多个申请人在协调案件中进行诉讼，则修改后的条款是否可适用于协调案件应由仲裁机构作为程序事项来决定。

13.4 集体诉讼弃权。

在适用法律允许的最大范围内，对于任何不受仲裁要求约束的案件（上述协调案件的有限例外情况除外），您和 Epic 同意仅以个体身份提交您与 Epic 之间与任何 Epic 产品或 Epic 产品总体、您使用或试图使用 Epic 产品、或者本协议相关的争议、索赔或纠纷，并且不得：

寻求提出、加入或参加任何集体或代表诉讼、集体仲裁或任何以另外一个个体或实体进行代理的其他诉讼（如私人检察总长诉讼）；或

合并或联合个体诉讼，或在未经本协议所有当事人明确同意的情形下允许其他人合并或联合个体诉讼

13.5 可分割性。

如果本条中的全部或任何条款无效、不可执行或不合法，则您与 Epic 同意，该条款可分割，本协议的其他条款仍具有效力，并按照如同不包含任何已分割的条款一样解释。唯一的例外情形是，如果禁止集体诉讼的条款被认定无效、不可执行或不合法，则您与 Epic 同意该条款不可分割；本

第 13 条全部（但第 13.4 条除外）将无效且不可执行，并且任何争议均应根据本协议中规定的审判地和条款选择，由法院解决。未经 Epic 明确同意，任何情况下仲裁均不得以集体的形式进行。

14. 美国政府事务

软件是由“商业计算机软件”和“商业计算机软件随附文档”（请参见《联邦法规汇编》第 48 篇 §12.212 或《联邦法规汇编》第 48 篇 §227.7202 [如适用]）组成的“商业项目”（定义请见《联邦法规汇编》第 48 篇 §2.101）。软件仅作为商业项目授权给美国政府最终用户使用，而且仅包含根据本协议授予其他被许可方的权利。

您向 Epic 声明并保证，您所处的国家/地区没有遭受美国政府的禁运，也没有被美国政府列为支持恐怖主义的国家/地区，并且您未被列入任何美国政府受禁止或限制的政党名单。

15. 本协议的修订

Epic 可在其自行决定的任何时候通过在其网站上发布修订后的协议，或者通过软件或其他方式向您提供经修订的协议的数字访问权限，发布修订后的协议。如果您不接受对本协议的任何修订，您可以根据第 9 条的规定在此类修订后的协议生效之前终止本协议，在这种情况下，您必须停止使用软件。在修订后的协议生效后使用软件，或者以其他方式表明您接受修订后的协议，即表示您同意受修订后的协议条款的约束。

16. 不得出让

未经 Epic 事先书面同意，您不得出让、转让、抵押或分包您在本协议项下的所有或任何权利或义务，未经 Epic 同意的任何此类尝试均无效。如果本协议中对软件转让的限制根据您所在国家/地区的法律不具有可执行性，则本协议对软件的任何受让方均具有约束力。Epic 可随时出让、转让、抵押或分包其在本协议项下的所有或任何权利或义务。

17. 定义

在本协议中，以下词语具有以下含义：

“Epic”指 Epic Games, Inc.，这是一家马里兰州公司，其主要营业办事处位于 Box 254, 2474 Walnut Street, Cary, North Carolina, 27518, U.S.A.。

“开发者”指通过 Epic Games 商店提供软件以供出售的一方。

“Epic Games Launcher”是一种名为 Epic Games Launcher 的专有应用程序。

“Epic Games 商店”指名为 Epic Games 商店和 Epic Games Launcher 的在线商店。

“反馈”指您就软件、服务或其他 Epic 产品和服务而向 Epic 提供的任何反馈或建议。

“软件特定条款”指您与开发者之间针对特定软件或服务的额外或替代许可条款。

“服务”指 Epic 或其关联公司通过软件向您提供的任何服务，包括购买、下载或使用视频游戏或其他软件或服务的服务。

“软件”指 (i) Epic Games Launcher 和 (ii) 通过 Epic Games 商店下载或使用的视频游戏或其他软件。“软件”一词还包括该软件的任何补丁、更新和升级，以及与该软件一起或为该软件提供的所有相关内容和文档，此外还包括但不限于与该软件相关的所有软件代码、标题、主题、对象、角色、名称、对话、短语、位置、故事、美术作品、动画、概念、声音、视听效果、操作方法和音乐作品，以及上述任何内容的任何副本。

18. 其他条款

如需了解我们的内容审核措施，请访问我们的[安全与保障中心](#)。

Epic Games 商店向您推荐产品，以帮助改善您的服务体验。

当 Epic 通过算法展示产品时，会以一系列主要参数为依据，包括用户与服务的总体互动（如浏览、搜索和应用的筛选条件）、有关某个用户的信息（如年龄和语言偏好）以及有关产品本身的信息（如产品的发布日期、是否付费或免费、评分和下载次数）。

我们利用算法功能展示的其他例子包括“排名最高的玩家”、“流行趋势”和“最受欢迎”等。

本协议连同服务条款、隐私政策和任何软件特定条款或者您可能与 Epic 商定的其他附加条款，构成您与 Epic 之间关于本协议所涵盖标的事项的完整协议，但不包括与本协议标的所有其他通信、提议和声明。

本协议原件用英语写成，本协议的任何译本均仅供参考。您放弃您可能享有的根据您所在国家/地区的法律书写本协议或用任何其他国家/地区的语言解释本协议的任何权利。

本协议明确了某些法定权利。您可能享有您所在司法管辖区法律项下的其他权利。本协议不变更您根据您所在司法管辖区法律享有的权利，前提是该等法律不允许本协议变更该等权利。与本协议项下的各项保证和救济有关的限制和除外条款可能不适用于您，因为您所在司法管辖区的法律可能禁止该等限制和除外条款。如果本协议的某些条款被具有合法管辖权的法院或法庭裁定为不可执行，则这些条款应仅在适用法律允许的最大范围内执行，并且本协议的其余条款将保持完全有效。

Epic 行使或未行使或延迟行使其在本协议项下的以及普通法或衡平法上的任何权利，不应视为其放弃该等权利或其根据合同、在普通法或衡平法上享有的任何其他权利或救济。

您同意，除非有相关的明确规定，否则本协议不向除本协议签约方以外的任何人士赋予任何权利或救济。

Epic 的各项义务受现行法律和法律程序约束。尽管本协议中有任何相反的条款，Epic 仍应遵守任何执法或监管机构的相关请求或要求。